

Denmark-Copenhagen: Accounting and auditing services

OJ S 146/2014 01/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Danmarks Miljøportal

Postal address: Rentemestervej 8

Town: København NV

Postal code: 2400

Country: Denmark

For the attention of: Ane Klok

E-mail: miljoportal@miljoportal.dk

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://internet.miljoportal.dk/Sider/Forside.aspx>

Electronic access to information: <http://www.miljoportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx>

Additional information can be obtained from:

Official name: Bird & Bird Advokatpartnerselskab

Postal address: Kalkbrænderiløbskaj 4, Pakhus 4

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

For the attention of: Cecilie Hald Andersen

E-mail: cecilie.andersen@twobirds.com

Telephone: +45 72241212

Internet address: <http://www.twobirds.com>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Bird & Bird Advokatpartnerselskab

Postal address: Kalkbrænderiløbskaj 4, Pakhus 4

Town: 2100

Postal code: København Ø

Country: Denmark

For the attention of: Cecilie Hald Andersen

E-mail: cecilie.andersen@twobirds.com

Telephone: +45 72241212

Internet address: <http://www.twobirds.com>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bird & Bird Advokatpartnerselskab

Postal address: Kalkbrænderiløbskaj 4, Pakhus 4

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

For the attention of: Cecilie Hald Andersen

E-mail: cecilie.andersen@twobirds.com

Telephone: +45 72241212

Internet address: <http://www.twobirds.com>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rammeaftale vedrørende konsulentbistand inden for revision til Danmarks Miljøportal.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 9: Accounting, auditing and bookkeeping services

NUTS code DK01 Hovedstaden

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Rammeaftalen vedrører indkøb af konsulentbistand inden for revision.

Revisor skal være underlagt revisorloven og revisionen udføres efter gældende revisionsstandarder, danske såvel som internationale, i forbindelse med levering af ydelser under rammeaftalen. Tillige skal de leverede ydelser ske i overensstemmelse med god offentlig revisionsskik.

Revisor skal have følgende kompetencer:

— HDR — Cand.merc.aud.

— kendskab til et offentlig samarbejde som Danmarks Miljøportal.

Revisor skal udføre følgende opgaver, der ikke er udtømmende oplyst:

— udarbejde årsrapporter og årsberetninger

— anlægskartotek — vedligeholdelse og aktiveringer

— forbrugsoversigter

— faktureringer

— håndtering af leverandørfakturaer i Invoice Workflow

— bistå DMP ved møde med statens administration og interessenter

— regnskabstekniske notaer

— bidrag til finanslov, rammeredegørelse

— afstemningen af finanskonti

— besvarelse af spørgsmål – ad hoc i forbindelse med Miljøministeriet og Rigsrevisionen

— øvrige forespørgsler og udarbejdelse af notater mv.

II.1.6. CPV code(s)

79210000 Accounting and auditing services, 79212000 Auditing services, 79999200 Invoicing services, 79211000 Accounting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Danmarks Miljøportal kan ikke fastlægge et specifikt behov eller omfanget af den pågældende rådgivningsydelse, hvorfor rammeaftalen vil være ikke-eksklusiv og uden aftagepligt for Danmarks Miljøportal.

Rammeaftalen vil blive tildelt til én enkelt leverandør. Leverandøren skal tilbyde en medarbejder, der er fast tilknyttet konsulent hos Danmarks Miljøportal (efter behov) samt en suppleant, såfremt den faste konsulent er forhindret.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen særlig retlig form. Samtlige deltagere i et konsortium eller anden form for sammenslutning af virksomheder skal hæfte direkte, solidarisk og ubegrænset for tilbuddet og opfyldelse af den tildelte kontrakt.

Der skal udpeges en fælles befuldmægtiget blandt de solidarisk hæftende deltagere.

Deltagerne i et konsortium eller anden form for sammenslutning skal udfylde og aflevere skabelon 7 sammen med tilbuddet. Skabelonen findes på <http://internet.miljoportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx> Der skal afgives oplysninger, jf. punkt III.2) for hver af de deltagende virksomheder i konsortiet eller anden form for sammenslutning.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Oplysning om tilbudsgivers virksomhedsnavn og selskabsform, CVR-nr., adresse samt navn, telefonnummer og e-mail på tilbudsgivers kontaktperson. Skabelon 1 skal anvendes.

2) Erklæring på tro og love om ubetalt forfalden gæld til det offentlige i henhold til bekendtgørelsen af lov om begrænsning af skyldners mulighed for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændringer af visse andre love, jf. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997. Skabelon 2 skal anvendes.

3) Erklæring på tro og love om at tilbudsgiver ikke befinder sig i en af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og 2 anførte udelukkelsesgrunde. Skabelon 3 skal anvendes.

Skabelonerne findes på <http://internet.miljoportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx>
Afgives tilbud af et konsortium skal ovenstående dokumentation i pkt. 1-3 afgives for hver af de deltagende virksomheder, ligesom virksomhederne skal udfylde skabelon 7 konsortieerklæring.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 4) Tilbudsgiver skal oplyse følgende nøgletal:

- i) nettoomsætning
- ii) egenkapital
- iii) aktiver, og
- iv) soliditetsgrad.

Tilbudsgivers soliditetsgrad beregnes som egenkapitalen divideret med de samlede aktiver multipliceret med 100 (Egenkapital / Samlede aktiver x 100). Skabelon 4 skal anvendes.

Skabelonen findes på <http://internet.miljoportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx>. Som dokumentation for ovenstående nøgletal vedlægges revisorpåtegnet erklæring indeholdende nøgletallene eller årsrapport(er) underskrevet af revisor indeholdende de efterspurgte nøgletal.

Såfremt tilbuddet fremsendes af et konsortium eller anden form for sammenslutning af virksomheder, skal oplysningerne i pkt. 4 afgives for hver enkelt virksomhed, ligesom virksomhederne skal udfylde skabelon 7 konsortieerklæring.

Minimum level(s) of standards possibly required: Det er et mindstekrav, at tilbudsgiver har haft en egenkapital på over 50 000 000 DKK i hvert af de seneste 2 afsluttede regnskabsår.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

5) Tilbudsgiver skal som del af sit tilbud aflevere referenceliste med angivelse af de betydeligste referencer af lignende opgaver som den udbudte, jf. pkt. II.1.5).

Referencerne skal vedrøre opgaver, der er udført indenfor de seneste 3 år, idet ordregiver er berettiget til at se bort fra ældre referencer.

Der kan afgives op til 5 referencer.

Samtlige angivne referencer i henhold til pkt. 5) skal være udarbejdet som motiverede referencer, hvilket indebærer, at tilbudsgiver i hver enkelt reference skal beskrive, hvorfor den pågældende reference er relevant for den konkrete delaftale i henhold til pkt. 5). Hver angivet reference må alene fylde 1 letlæselig A4-side, inkl. eventuelle illustrationer. Fylder en reference mere end 1 letlæselig A4-side, tillægges alene oplysningerne på den første side

betydning ved vurdering af tilbuddet. Hver reference bør angive:

- a) navn på ordregiver samt kontaktoplysninger for kontaktperson
- b) tidspunktet for opgavens udførelse
- c) beskrivelse af opgavens indhold og tilbudsgivers rolle i forbindelse med løsningen heraf samt
- d) motivation for angivelse af referencen.

Skabelon 5 skal anvendes.

Skabelonen findes på <http://internet.miljoeportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx>

Såfremt tilbuddet fremsendes af et konsortium eller anden form for sammenslutning af virksomheder, skal oplysningerne i pkt. 5) afgives samlet for alle virksomhederne, ligesom virksomhederne skal udfylde skabelon 7 konsortieerklæring.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Det er et mindstekrav, at tilbudsgiver vedlægger minimum 3 referencer for levering af revisionsydelser til større offentlige myndigheder eller myndigheder af fællesoffentlig karakter. Referencerne må ikke vedrøre opgaver, der afsluttet tidligere end 2012.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2014/S 119-211976](#) of 25.6.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.9.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Dokumentation kan afleveres på engelsk, såfremt den ikke foreligger på dansk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Tilbud skal udarbejdes på baggrund af udbudsmaterialet offentliggjort på ordregivers hjemmeside og på baggrund af de i punkt III.2) angivne betingelser for deltagelse. Tilbudsgiver skal således afgive samtlige i pkt. III.2.1), III.2.2) og III.2.3) angivne oplysninger, erklæringer mv. Det bemærkes, at tilbudsgiver skal anvende de anførte skabeloner i forhold til afgivelse af oplysninger og dokumentation i relation til pkt. III.2.1), III.2.2) og III.2.3). Skabelonerne samt det øvrige udbudsmateriale findes på <http://internet.miljoportal.dk/omdmp/Udbud/Sider/default.aspx>

En tilbudsgiver kan basere sig på andres økonomiske og finansielle og/eller tekniske kapacitet, jf. udbudsdirektivets artikel 47, stk. 2 og udbudsdirektivets artikel 48, stk. 3, uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem tilbudsgiveren og disse andre økonomiske aktører. Tilbudsgiver skal i tilbuddet i givet fald godtgøre, at tilbudsgiver er berettiget til at disponere over de nødvendige ressourcer. Såfremt tilbudsgiver baserer sig på andre, skal tilbudsgiver udfylde og vedlægge de relevante skabeloner hertil samt vedlægge samme type dokumentation om andres økonomiske og finansielle og/eller tekniske kapacitet som tilbudsgiver skal fremlægge vedrørende egen kapacitet.

Til brug for godtgørelse af økonomisk og finansiell kapacitet skal den økonomiske aktør, som tilbudsgiveren baserer sig på, vedlægge en udfyldt skabelon 6, en udfyldt skabelon 4 for både tilbudsgiver og den økonomiske aktør samt vedlægge dokumentation for nøgletallene i form af en revisorpåtegnet erklæring eller revisorpåtegnede årsrapporter. Den økonomiske aktør indestår økonomisk for kontraktens udfyldelse ved underskrivelse af støtteerklæringen i skabelon 6.

Til brug for godtgørelse af teknisk kapacitet skal den økonomiske aktør, som tilbudsgiveren

baserer sig på, vedlægge en udfyldt og underskrevet skabelon 6, hvori fremgår, at den økonomiske aktør med sin underskrift indestår for den tekniske udførelse af kontrakten for de dele af kontrakten, hvor tilbudsgiveren baserer sig på den økonomiske aktør. Endvidere skal den økonomiske aktør vedlægge og udfylde en fælles skabelon 5 med tilbudsgiveren, således at det maksimale antal referencer ikke overskrideres.

Såfremt tilbudsgiveren har spørgsmål til udbuddet eller udbudsmaterialets indhold, skal tilbudsgiver henvende sig til kontaktpersonen, jf. pkt. I.1) og bedes mærke henvendelsen »Udbud af revisionsydelser«, hvorefter spørgsmålet vil blive anonymiseret og offentliggjort på ordregivers hjemmeside. Hver tilbudsgiver kan alene indgive et tilbud. Såfremt samme juridiske enhed er del af flere tilbud, f.eks. selv indgiver eget tilbud, men samtidig indgår som deltager i et konsortium eller anden form for sammenslutning, skal tilbudsgiverne sikre, at samme juridiske enheds deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgivers tilbud.

Tilbud skal afgives i 1 underskrevet originalt eksemplar, 2 papirbaserede kopier samt 1 elektronisk kopi af tilbuddet vedlagt på USB, CD-rom eller tilsvarende medie. Tilbuddet skal afleveres eller sendes til Bird & Bird Advokatpartnerselskab, Att. Cecilie Hald Andersen, Kalkbrænderiløbskaj 4, 2100 København Ø. Tilbud kan IKKE afgives pr. e-mail.

Tilbud bedes mærket »Udbud af rammeaftale om revisionsydelser til DMP«. Frist for modtagelse af tilbud fremgår af pkt. IV.3.4).

Rammeaftalen har tidligere været forsøgt udbudt som delaftale 7 under udbudsbekendtgørelse nr. [2014/S 115-203019](#), men udbuddet vedrørende denne delaftale blev grundet manglende konkurrence aflyst.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: kifu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://kifu.dk>

Body responsible for mediation procedures

Official name: (Der findes ikke et sådant organ i Danmark).

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. (med senere ændringer) gælder følgende klagefrister i relation til gennemførelse af udbud. Klage over udbud skal være indbragt for Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiver har indgået rammeaftalen.

Dette er regnet fra fremsendelse af en underretning af de berørte tilbudsgivere. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor underretningen blev fremsendt til de berørte tilbudsgivere, jf.

lovens § 7, stk. 2, nr. 3. Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby
Postal code: 2500
Country: Denmark
E-mail: kfst@kfst.dk
Telephone: +45 41715000
Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.7.2014